JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

WEDNESDAY, 19 FEBRUARY 1997 | No. 1997/34 | MERCREDI 19 FÉVRIER 1997

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

Wednesday, 19 February 1997

GENERAL ASSEMBLY

AD HOC OPEN-ENDED WORKING GROUP ON AN AGENDA FOR DEVELOPMENT

10 a.m.-1 p.m.		Conference Room 5
3 p.m.-6 p.m.		Conference Room 5

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

Mercredi 19 février 1997

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

GROUPE DE TRAVAIL AD HOC À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR UN AGENDA POUR LE DÉVELOPPEMENT

10 heures à 13 heures		Salle de conférence 5
15 heures à 18 heures		Salle de conférence 5

PREPARATORY COMMITTEE ON THE ESTABLISHMENT OF AN INTERNATIONAL CRIMINAL COURT

WORKING GROUP ON DEFINITION OF CRIMES

10 a.m.-1 p.m.	6th meeting	Conference Room 4

COMITÉ PRÉPARATOIRE SUR LA CRÉATION D'UNE COUR CRIMINELLE INTERNATIONALE

GROUPE DE TRAVAIL SUR LA DÉFINITION DES CRIMES

10 heures à 13 heures	6e séance	Salle de conférence 4

WORKING GROUP ON GENERAL PRINCIPLES OF CRIMINAL LAW AND PENALTIES

3 p.m.-6 p.m.	6th meeting	Conference Room 4

GROUPE DE TRAVAIL SUR LES PRINCIPES GÉNÉRAUX DU DROIT PÉNAL ET DES PEINES

15 heures à 18 heures	6e séance	Salle de conférence 4

COMMITTEE ON THE EXERCISE OF THE INALIENABLE RIGHTS OF THE PALESTINIAN PEOPLE
(at the ambassadorial level)

3 p.m.-6 p.m.	227th meeting	Trusteeship Council Chamber

COMITÉ POUR L'EXERCICE DES DROITS INALIÉNABLES DU PEUPLE PALESTINIEN
(au niveau des ambassadeurs)

15 heures à 18 heures	227e séance	Salle du Conseil de tutelle

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

Subject

Financing of the United Nations Peacekeeping Force in Cyprus (UNFICYP)

COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGÉTAIRES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

Sujet

Financement de la Force des Nations Unies chargée du maintien de la paix à Chypre

UNITED NATIONS COMMISSION ON INTERNATIONAL TRADE LAW

WORKING GROUP ON ELECTRONIC COMMERCE

Thirty-first session

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber

COMMISSION DES NATIONS UNIES POUR LE DROIT COMMERCE INTERNATIONAL

GROUPE DE TRAVAIL SUR LE COMMERCE ÉLECTRONIQUE

Trente et unième session

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle du Conseil économique et social
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle du Conseil économique et social

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT

AD HOC INTERGOVERNMENTAL PANEL ON FORESTS

Fourth session

WORKING GROUP I

10 a.m.-1 p.m.	8th meeting	Conference Room 1

Implementation of forest-related decisions of the United Nations Conference on Environment and Development at the

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE

GROUPE INTERGOUVERNEMENTAL SPÉCIAL SUR LES FORÊTS

Quatrième session

GROUPE DE TRAVAIL I

10 heures à 13 heures	8e séance	Salle de conférence 1

Application aux niveaux national et international des décisions relatives aux forêts issues de la Conférence des Nations Unies sur

national and international levels, including an examination of sectoral and cross-sectoral linkages [2] (E/CN.17/IPF/1997/2 and 3)

Negotiations on programme elements I.1-I.5

Scientific research, forest assessment and development of criteria and indicators for sustainable forest management [4] (E/CN.17/IPF/1997/2 and 3)

Negotiations on programme elements III.1 (a) and (b) and III.2

WORKING GROUP II

10 a.m.-1 p.m.	8th meeting	Conference Room 2

International cooperation in financial assistance and technology transfer [3] (E/CN.17/IPF/1997/2 and 3)

Negotiations on programme element II

Trade and environment in relation to forest products and services [5] (E/CN.17/IPF/1997/2 and 3)

Negotiations on programme element IV

PLENARY

3 p.m.-6 p.m.	4th meeting	Conference Room 1

International organizations and multilateral institutions and instruments, including appropriate legal mechanisms [6]

Consideration of draft texts on programme element V.1 and V.2

l'environnement et le développement, y compris l'examen des articulations sectorielles et intersectorielles [2] (E/CN.17/IPF/1997/2 et 3)

Négociations sur les éléments de programme I.1 à I.5

Recherche scientifique, évaluation des ressources forestières et définition des critères et d'indicateurs pour la gestion durable des forêts [4] (E/CN.17/IPF/1997/2 et 3)

Négociations sur les éléments de programme III.1 a) et b) et III.2

GROUPE DE TRAVAIL II

10 heures à 13 heures	8e séance	Salle de conférence 2

Coopération internationale dans le domaine de l'assistance financière et du transfert des techniques [3] (E/CN.17/IPF/1997/2 et 3)

Négociations sur l'élément de programme II

Commerce et environnement relativement aux produits et services forestiers [5] (E/CN.17/IPF/1997/2 et 3)

Négociations sur l'élément de programme IV

PLÉNIÈRE

15 heures à 18 heures	4e séance	Salle de conférence 1

Organisations internationales et institutions et instruments multilatéraux, y compris les mécanismes juridiques approuvées [6]

Examen des projets de texte sur les éléments de programme V.1 et V.2

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Wednesday, 19 February 1997

INFORMAL CONSULTATIONS ON ORGANIZATIONAL MATTERS REGARDING THE FORTHCOMING MEETINGS OF THE AD HOC COMMITTEE ESTABLISHED BY GENERAL ASSEMBLY RESOLUTION 51/210 OF 17 DECEMBER 1996

9.30 a.m.-10.30 a.m.	closed meeting	Trusteeship Council Chamber

GROUP OF 77
(on an Agenda for Development)

1.15 p.m.-2.45 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

GROUP OF 77
(Ad Hoc Intergovernmental Panel on Forests)

1.45 p.m.-2.45 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

AFRICAN GROUP: GROUP OF EXPERTS ON ECONOMIC MATTERS

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

* * *

United Nations Convention on the Law of the Sea

Informal consultations on organizational matters regarding the Sixth Meeting of States Parties to the 1982 United Convention on the Law of the Sea will be held *today*, 19 February 1997, at 10.30 a.m. in the Trusteeship Council Chamber. The meeting will be chaired by the Under-Secretary-General for Legal Affairs, the Legal Counsel. The consultations are open to States Parties to the Convention and observer States.

The Sixth Meeting of the States Parties to the 1982 United Nations Convention on the Law of the Sea will take place from 10 to 14 March 1997.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Mercredi 19 février 1997

CONSULTATIONS OFFICIEUSES SUR LES QUESTIONS D'ORGANISATION CONCERNANT LES SÉANCES À VENIR DU COMITÉ AH HOC CRÉÉ PAR LA RÉSOLUTION 51/210 DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DATÉE DU 17 DÉCEMBRE 1996

9 h 30 à 10 h 30	réunion privée	Salle de conférence 5

GROUPE DES 77
(sur un Agenda pour le développement)

13 h 15 à 14 h 45	réunion privée	Salle de conférence 5

GROUPE DES 77
(Groupe intergouvernemental spécial sur les forêts)

13 h 45 à 14 h 45	réunion privée	Salle de conférence 8

GROUPE AFRICAIN : RÉUNION D'EXPERTS DES QUESTIONS ÉCONOMIQUES

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 8

* * *

Convention des Nations Unies sur le droit de la mer

Des consultations officieuses sur les questions d'organisation de la Sixième Réunion des États parties à la Convention des Nations Unies pour le droit de la mer de 1982 aura lieu *aujourd'hui* 19 février 1997 à 10 h 30 dans la salle du Conseil de tutelle. La réunion sera présidé par le Secrétaire général adjoint aux affaires juridiques, Conseiller juridique. Les consultations sont ouvertes aux États parties à la Convention et aux États observateurs.

La Sixième Réunion des États parties à la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer de 1982 aura lieu du 10 au 14 mars 1997.

* * *

Informal meeting

Closed consultations among members of the Security Council and troop contributors on the United Nations Angola Verification Mission (UNAVEM) will be held *today*, 19 February 1997, at 3.30 p.m. in Conference Room 6.

* * *

Announcement

As from Wednesday, 5 February 1997, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place at 3 p.m. in the Press Briefing Room (S-226).

* * *

Réunion officieuse

Des consultations privées entre les membres du Conseil de sécurité et les fournisseurs de contingents sur la Mission de vérification des Nations Unies en Angola (UNAVEM) auront lieu *aujourd'hui* 19 février 1997 à 15 h 30 dans la salle de conférence 6.

* * *

Avis

À partir du mercredi 5 février 1997 et jusqu'à la fin du mois, la présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil tous les jours, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information se tiendront à 15 heures dans la salle des conférences de presse (S-226).

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The first session of the Subgroup on Non-Governmental Organizations of the Open-ended High-level Working Group on the Strengthening of the United Nations System will continue its work, under the chairmanship of H.E. Ambassador Ahmad Kamal (Pakistan), on Friday, 21 February 1997, from 3 p.m. to 6 p.m.

* * *

The second substantive session of 1997 of the Open-ended High-level Working Group on the Strengthening of the United Nations System will be held from Monday, 24 February, to Friday, 28 February 1997, as follows:

Monday, 24 February, from 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 3;

Tuesday, 25 February to Thursday, 27 February, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 3;

Friday, 28 February, from 10 a.m. to 1 p.m. in Conference Room 3.

* * *

The Fifth Committee will resume its work for the first part of the fifty-first resumed regular session of the General Assembly on Monday, 10 March 1997. The programme of work will be published at a later date.

* * *

The Special Committee on Peacekeeping Operations will meet from 1 to 25 April 1997.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

There will be an informal (closed) meeting of the Committee on Non-Governmental Organizations on Friday, 21 February 1997, at 3 p.m. in Conference Room 5.

* * *

The ninth meeting of the Inter-agency Committee on Sustainable Development (IACSD) will meet in New York on 20 and 21 February 1997 in Confrence Room 6.

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La première session du Sous-Groupe chargé des organisations non gouvernementales du Groupe de travail à composition non limitée sur le renforcement du système des Nations Unies poursuivra ses travaux, sous la présidence de S.E. Ahmad Kamal, Ambassadeur (Pakistan), le vendredi 21 février 1997 de 15 heures à 18 heures.

* * *

La deuxième session de fond de 1997 du Groupe de travail de haut niveau à composition non limitée sur le renforcement du système des Nations Unies aura lieu du lundi 24 au vendredi 28 février 1997, comme suit :

Lundi 24 février de 15 heures à 18 heures dans la salle de conférence 3;

Mardi 25 au jeudi 27 février, de 10 heures à 13 heures et de 15 heures à 18 heures dans la salle de conférence 3;

Vendredi 28 février de 10 heures à 13 heures dans la salle de conférence 3.

* * *

La Cinquième Commission reprendra ses travaux de la première partie de la reprise de la cinquante et unième session ordinaire de l'Assemblée générale le lundi 10 mars 1997. Le programme de travail sera annoncé à une date ultérieure.

* * *

Le Comité spécial des opérations de maintien de la paix se réunira du 1er au 25 avril 1997.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Le Comité chargé des organisations non gouvernementales tiendra une séance officieuse (privée) le vendredi 21 février 1997 à 15 heures dans la salle de conférence 5.

* * *

La neuvième réunion du Comité interinstitutions sur le développement durable se tiendra à New York les 20 et 21 février 1997 dans la salle de conférence 6.

* * *

The thirtieth session of the Commission on Population and Development will be held at United Nations Headquarters from 24 to 28 February 1997 in Conference Room 1. The provisional agenda and organization of work for the session are contained in documents E/CN.9/1997/1 and L.1.

* * *

The Inter-sessional Ad Hoc Open-ended Working Group of the Commission on Sustainable Development will meet from 24 February to 7 March 1997 at United Nations Headquarters to assist the Commission in undertaking the review for the special session of the Assembly for the purpose of an overall review and appraisal of the implementation of Agenda 21. The provisional agenda for the Working Group is contained in document E/CN.17/1997/WG/1.

* * *

The thirty-fifth session of the Commission for Social Development will be held at Headquarters from 25 February to 6 March 1997. The first meeting will take place on Tuesday, 25 February 1997, at 10 a.m. in Conference Room 2. The provisional annotated agenda and organization of work of the session are contained in documents E/CN.5/1997/1 and E/CN.5/1997/L.1, respectively.

For those delegations who have not yet done so, kindly submit the names of your representatives to Mr. Alexandre de Barros (Room S-2950G, ext. 3-2320; fax: (212) 963-5935).

* * *

Executive Board of the UNDP and UNFPA

The Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund will hold pre-session informal consultations on all matters before the second regular session of 1997 on Wednesday, 26 February 1997, from 10 a.m. to 1 p.m. in Conference Room 5. All interested delegations are invited to attend.

The second regular session of 1997 of the Executive Board of the United Nations Development Programme and the United Nations Population Fund will be held from 10 to 14 March 1997 in the Economic and Social Council Chamber. The provisional agenda, annotations, list of documents and work plan are contained in document DP/1997/L.2/Rev.1.

* * *

La trentième session de la Commission de la population et du développement se tiendra au Siège de l'Organisation des Nations Unies du 24 au 28 février 1997 dans la salle de conférence 1. L'ordre du jour provisoire et l'organisation des travaux figurent dans les documents E/CN.9/1997/1 et L.1.

* * *

Le Groupe de travail spécial intersessions à composition non limitée de la Commission du développement durable se réunira du 24 février au 7 mars 1997 au Siège de l'Organisation des Nations Unies pour aider la Commission à procéder à l'examen prévu aux fins de la session extraordinaire de l'Assemblée consacrée à un examen et à une évaluation d'ensemble de la mise en oeuvre d'Action 21. L'ordre du jour provisoire du Groupe de travail figure dans le document E/CN.17/1997/WG/1.

* * *

La trente-cinquième de la Commission du développement social se tiendra au Siège du 25 février au 6 mars 1997. La première séance aura lieu le mardi 25 février 1997 à 10 heures dans la salle de conférence 2. L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux pour la session figurent dans les documents E/CN.5/1997/1 et E/CN.5/1997/L.1, respectivement.

Les délégations qui n'ont pas encore soumis le nom de leurs représentants, sont priées de le faire auprès de M. Alexandre de Barros (bureau S-2950G, poste 3-2320; télécopieur : (212) 963-5935).

* * *

Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP

Le Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fond des Nations Unies pour la population tiendra des consultations officieuses préalables à la session sur toutes les questions dont le Conseil sera saisi à sa deuxième session ordinaire de 1997 le mercredi 26 février 1997 de 10 heures à 13 heures dans la salle de conférence 5. Toutes les délégations intéressées sont invitées.

La deuxième session ordinaire de 1997 du Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population aura lieu du 10 au 14 mars 1997 dans la salle du Conseil économique et social. L'ordre du jour provisoire, les annotations, la liste des documents et le programme de travail figurent dans le document DP/1997/L.2/Rev.1.

Delegations, as well as observers, are requested to fax their credentials to the Secretariat of the Executive Board (906-5634) as soon as possible, but not later than 28 February 1997.

* * *

United Nations Children's Fund

An intersessional meeting of the Executive Board of UNICEF on the criteria for the allocation of general resources will be held on Thursday, 27 February 1997, at 10 a.m. in the Economic and Social Council Chamber. All interested delegations are invited to attend.

An intersessional meeting of the Executive Board of UNICEF on communication and on the financial system of UNICEF will be held on Tuesday, 4 March 1997, at 10 a.m. in Conference Room 4. All interested delegations are invited to attend.

The UNICEF Executive Board will hold a pre-session information briefing on all matters before the second regular session of 1997 onThursday, 6 March 1997, at 10 a.m. in the Economic and Social Council Chamber. All interested delegations are invited to attend.

The second regular session of 1997 of the UNICEF Executive Board will be held on 18 and 19 March 1997 in the Economic and Social Council Chamber. The annotated provisional agenda, organization of work and timetable are contained in document E/ICEF/1997/8.

Delegations are requested to fax their credentials to the secretariat of the Executive Board (326-7096) as soon as possible, but not later than 11 March 1997. In accordance with rule 50(2) of the Rules of Procedure and its annex, observer delegations are also requested to communicate with their credentials the specific items of the provisional agenda on which they intend to intervene.

Les délégations, ainsi que les observateurs, sont priés de télécopier leur pouvoirs au secrétariat du Conseil d'administration le plus tôt possible et au plus tard le 28 février 1997.

* * *

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

Une séance intersessions du Conseil d'administration de l'UNICEF sur les critères de répartition des ressources générales aura lieu le jeudi 27 février 1997 à 10 heures dans la salle du Conseil économique et social. Toutes les délégations intéressées sont invitées.

Une séance intersessions du Conseil d'administration de l'UNICEF sur la communication et le système financier de l'UNICEF aura lieu le mardi 4 mars 1997 à 10 heures dans la salle de conférence 4. Toutes les délégations intéressées sont invitées.

Le Conseil d'administration de l'UNICEF tiendra une réunion d'information préalable à la session sur toutes les questions dont la session ordinaire de 1997 est saisie le jeudi 6 mars 1997 à 10 heures dans la salle du Conseil économique et social. Toutes les délégations intéressées sont invitées.

La deuxième session ordinaire de 1997 du Conseil d'administration de l'UNICEF se tiendra les 18 et 19 mars 1997 dans la salle du Conseil économique et social. L'ordre du jour provisoire annoté, l'organisation des travaux et le calendrier portent la cote E/ICEF/1997/8.

Les délégations sont priées de faxer leurs lettres de créance au secrétatiat du Conseil d'administration (326-7096) dès que possible et au plus tard pour le 11 mars 1997. Conformément à l'article 50, paragraphe 2, du règlement intérieur et à son annexe, les délégations d'observation sont priées également d'indiquer, lorsqu'elles communiquent leurs pouvoirs les points précis de l'ordre du jour provisoire sur lesquels elles prévoient d'intervenir.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be a meeting of the Group of 77 *(on Fifth Committee matters)* on Thursday, 20 February 1997, at 10 a.m. in Conference Room 9.

* * *

The resumed first session of the Preparatory Commission for the Comprehensive Nuclear Test Ban Treaty Organization will be held from 3 to 11 March1997 in Geneva. The opening meeting of the resumed first session will take place on Monday, 3 March, at 10 a.m. in Conference Room XIX in Palais des Nations, Geneva. All States Signatories to the Comprehensive Nuclear Test Ban Treaty are invited to participate.

Those States Signatories that have not yet submitted their credentials are urged to send them to the Secretary of the Preparatory Commission (Mr. Kuo-Chung Lin, Room S-3170C, Centre for Disarmament Affairs) so that the Credentials Committee of the Preparatory Commission could review all credentials of the delegations.

Any additions or revisions to the Provisional List of Delegations (CTBT/PC/I/INF.2) for the resumed first session in Geneva should be communicated to the Secretary of the Preparatory Commission, as soon as possible, so that a comprehensive list of delegations could be issued at the session.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Le Groupe des 77 tiendra une réunion *(sur les questions relatives à la Cinquième Commission)* le jeudi 20 février 1997 à 10 heures dans la salle de conférence 9.

* * *

La reprise de la première session de la Commission préparatoire de l'Organisation du Traité sur l'interdiction complète des essais nucléaires aura lieu du 3 au 11 mars 1997 à Genève. La séance d'ouverture de la reprise de la première session se tiendra le lundi 3 mars à 10 heures dans la salle de conférence XIX au Palais des Nations (Genève). Tous les États signataires du Traité sur l'interdiction complète des essais nucléaires sont invités à participer.

Les États signataires qui ne l'ont pas encore fait sont priés instamment de soumettre leurs lettres de créance au Secrétaire de la Commission préparatoire (M. Kuo-Chung Lin, bureau S-3170C, Centre pour les affaires de désarmement) afin que la Commission de vérification des pouvoirs de la Commission préparatoire puisse examiner tous les pouvoirs des délégations.

Toutes les additions ou révisions à la Liste provisoire des délégations (CTBT/PC/I/INF.2) pour la reprise de la première session à Genève devront être communiquées au Secrétaire de la Commission préparatoire le plus tôt possible pour qu'une liste complète puisse être publiée à la session.

SUMMARY OF MEETINGS

Tuesday, 18 February 1997

SECURITY COUNCIL

3741st meeting

The situation in the Great Lakes region

Letter dated 18 February 1997 from the Secretary-General addressed to the President of the Security Council (S/1997/136)

The agenda was adopted without objection.

The President, with the consent of the Council, invited the representative of Zaire, at his request, to participate in the discussion without the right to vote, in accordance with the relevant provisions of the Charter and rule 37 of the Council's provisional rules of procedure.

The President drew attention to the text of a draft resolution which had been prepared in the course of the Council's prior consultations (S/1997/137).

The Council then proceeded to the vote on the draft resolution before it (S/1997/137).

Decision: The draft resolution (S/1997/137) received 15 votes in favour, none against and no abstentions, and was adopted unanimously as resolution 1097 (1997).

APERÇU DES SÉANCES

Mardi 18 février 1997

CONSEIL DE SÉCURITÉ

3741e séance

La situation dans la région des Grands Lacs

Lettre datée du 18 février 1997 adressée au Président du Conseil de sécurité par le Secrétaire général (S/1997/136)

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, invite sur sa demande le représentant du Zaïre à participer au débat sans droit de vote, conformément aux dispositions pertinentes de la Charte et à l'article 37 du règlement intérieur provisoire du Conseil.

Le Président appelle l'attention sur le texte d'un projet de résolution qui a été préparé au cours des consultations antérieures du Conseil (S/1997/137).

Le Conseil procède au vote sur le projet de résolution dont il est saisi (S/1997/137).

Décision : Le projet de résolution (S/1997/137) obtient 15 voix et est adopté à l'unanimité en tant que résolution 1097 (1997).

Convention on the rights of the child

MEETING OF STATES PARTIES
Sixth Meeting 12th meeting

Note: The summary of the 12th meeting of the States Parties will appear in the next issue of the *Journal* (No. 1997/35).

Convention relative aux droits de l'enfant

RÉUNION DES ÉTATS PARTIES
Sixième Réunion 12e séance

Note : L'aperçu de la 12e séance des États Parties paraîtra dans le prochain numéro du *Journal* (No. 1997/ 35).

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Agreement on the Establishment of the International Vaccine Institute, opened for signature at New York on 28 October 1996

Signature: Kyrgyzstan (18 February 1997)

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Accord portant création du Centre international du vaccin, ouvert à la signature à New York le 28 octobre 1996

Signature : Kirghizistan (18 février 1997)

greement Establishing the Bank for Economic Cooperation and evelopment in the Middle East and North Africa, done on 28 ugust 1996

Signature: Netherlands (18 February 1997)

Accord portant création de la Banque pour la coopération économique et le développement au Moyen-Orient et en Afrique du Nord, fait le 28 août 1996

Signature : Pays Bas (18 février 1997)

omprehensive Nuclear-Test-Ban Treaty, adopted by the General ssembly of the United Nations on 10 September 1996

Signature: Mali (18 February 1997)

Traité d'interdiction complète des essais nucléaires, adopté par l'Assemblée générale des Nations Unies le 10 septembre 1996

Signature : Mali (18 février 1997)

rotocol to the 1979 Convention on Long-Range Transboundary r Pollution, on Long-Term Financing of the Co-operative rogramme for Monitoring and Evaluation of the Long-Range ransmission of Air Pollutants in Europe (EMEP), concluded at eneva on 28 September 1984

Accession: Latvia (18 February 1997)*

Protocole à la Convention de 1979 sur la pollution atmosphérique transfrontière à longue distance, relatif au financement à long terme du programme concerté de surveillance continue et d'évaluation du transport à longue distance des polluants atmosphériques en Europe (EMEP), conclu à Genève le 28 septembre 1984

Adhésion : Lettonie (18 février 1997*)

nited Nations Convention to Combat Desertification in those ountries Experiencing Serious Drought and/or Desertification, articularly in Africa, opened for signature at Paris on 14 ctober 1994

Ratification: China (18 February 1997)*

Convention des Nations Unies sur la lutte contre la désertification dans les pays gravement touchés par la sécheresse et/ou la désertification, en particulier en Afrique, ouverte à la signature à Paris le 14 octobre 1994

Ratification : Chine (18 février 1997*)

* The date of receipt of the relevant documents.

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

Interested delegations may wish to obtain a free demonstration D Rom (one per delegation) of the World Food Summit at the iaison Office of the Food and Agriculture Organization of the nited Nations (FAO) (Room DC1-1125, tel: 963-6036).

AVIS

Les délégations intéressées peuvent obtenir un CD Rom de démonstration gratuit sur le Sommet mondial de l'alimentation au Bureau de liaison de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture (FAO) (bureau DC1-1125, téléphone : 963-6036).

* * *

Training Programme

The Dag Hammarskjöld Library, Department of Public Informaon (DPI), has just announced its Spring Training Programme. pen to delegates and staff of Permanent Missions and the ecretariat, the programme offers a wide range of training

* * *

Programme de formation

La Bibliothèque Dag Hammarskjöld (Département de l'information) vient de publier son programme de formation de printemps. Le programme, ouvert aux délégués et aux membres des Missions permanentes et aux fonctionnaires du Secrétariat,

seminars and workshops. To request a copy of the complete Spring Training Programme, or for additional information, please contact the Dag Hammarskjöld Library by telephone (963-6561), E-mail (nadresc@un.org), fax (963-8861), or in person (Room L-170).

offre un large éventail de séminaires et d'ateliers de formation. Pour obtenir un exemplaire du programme complet de formation de printemps, ou pour de plus amples renseignements, prière de se mettre en rapport avec la Bibliothèque Dag Hammarskjöld par téléphone (963-6561), par courrier électronique (nadresc@un.org), par télécopieur (963-8861), ou en personne (bureau L-170).

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 (extensions 33888, 36771 and 36776) (e.mail address: JOURNAL@UN.ORG)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au bureau S-1138 (postes 33888, 36771 et 36776) (courrier électronique : JOURNAL@UN.ORG)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York, by the Office of Conference and Support Services.

Publié au Siège, à New York, par le Bureau des services de conférence et services d'appui.

97-01184